

MURAKÖZ

Szerkesztővel értekezni lehet mindennap 11 és 12 óra között. — A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény Margitai József szerkesztő nevére küldendő.

Kiadóhivatal:

Magyar Kir. Könyvkereskedés. A Muraköz az előfizetési díjak mellett is hirdetések.

Hirdetések jutányosan számítattak.

MAGYAR és HORVÁT NYELVEN MEGJELENŐ TÁRSADALMI, ISMERETTERJESZTŐ és SZÉPIRODALMI HETILAP.
Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

A »Muraközi tisztii önégegyező szövetkezet«, a »Csaktornyai takarékpénztár«, a »Muraközi takarékpénztár« sat. hivatalos közlönye.

Előfizetési árak:

Egész évre 4 frt
Fél évre 2 frt
Negyed évre 1 frt
Egyes szám 10 kr.

Hirdetések még elfogadtnak:
Budapest: Goldberger A. V. és
Eckstein B. hird. irod. Bécsben:
Schalek H., Dukas M., Oppell A.,
Daube G. L. és társai és Herndl.
Brünnben: Stern M.

Nyittdíj petisora 10 kr.

A Muraköz-hegyvidéki nép érdekében.

(I.) A szomorú sziürel munkálatok immár itt-ott megkezdődtek s rövid idő alatt befejezést nyernek. A szőlőhegyek, melyek ugyszólván egyedüli kenyéradói a hegyvidék szegényebb lakosságának, csendesek lesznek s a munkások vaskókba szorulnak, ugyszólván összetett kezekkel néznek a négy hónapos tél elé. Mondhatjuk: téllenül fog heverni néhány ezer munkás kéz, mely pedig nagyon szívesen szolgálna valamely, csak csekély bért nyújtó vállalatnál is.

Ha az év három munkás évszakának jövedelme, kellőleg fedezni képes volna a téli szükségleteket, kiadásokat; ha a szőlőhegyek termésképege és ebből kifolyólag a munkásoké toglalkoztatása minden időkre teljesen biztosítva volna, nem lenne a filokszera és peronospora pusztító elemnek kitéve, még akkor is: mélyen elszomorító körülmény az, hogy a 19-század utolsó negyedében saját lakóainknak négy hónapra keresztül toglalkozást nyújtani képesek nem vagyunk.

És ha még egy állanának a dolgok, a mint azt fentebb feltételeztük! Ha a három évszakra át szorgalom biztosítaná a

tél szükségleteit s ha a toglalkozást nyújtó szőlőhegyek az elemi csapásnak kitéve nem volnának!

De éppen nem úgy van. Az egyedül kézimunkájára utalt nép a nyert bérösszegeből nyáron is csak tengődik családjával, a négy hónapos tél pedig valóságos nyomorúság e szerencsétlenekre. Sőtét, nedves, levegő alig járta viskó szük szobájába huzódik a téllenségre kárhóztatott család fő gyermekecskecskéje, a hiányos táplálkozás aztán elsenyveszti a gyermekek izmait, megszüsbaszítja idegeit s ilyen családok gyermekei szolgáltatók azokat a nyomorult alakokat, kiknek testi toglalkozásai a katonai sorozatokon oly méltó szájalmat keltenek.

S az egyedüli toglalkozást nyújtó szőlőhegyek, illetőleg ezek termelő organumai, a szőlőtőkék nincsenek-e kitéve a legnagyobb veszélynek? Nem megkezdette-e már pusztítását vidékünk összes területén óriási veszedelmel fenyegetőleg a peronosporával egyetemben a filokszera? Az utóbbi a tudomány minden fegyvereivel daczol még ma is... — s daczolni fog még kitudja meddig. S ha majd egyszer megtaláljuk is a módot, a szert, a mely a rémítő elem pusztításainak gátat vetend,

mely a rovar csoportot gyökerestől kiirtani lesz rendeltetve: nem lesznek-e már akkor sivatagga téve a szőlőhegyek!!

Szomorúság fogja el az ember lelkét, ha meggondolja, hogy az emberi kéznek százados munkái mint tételhetnek semmivé e nyomorult fergek által. S kélszeres a fájdalom akkor, ha arra gondolunk, hogy oly sok község, oly sok jóra való ember, mint Muraköz hegyvidékén lakik, kenyér nélkül marad!

A még most szőlőmunkája mellett tengődő nép e szerény megélhetési forrástól is elűtetik s tömegesen lesz kénytelen távoznai tőlünk.

A megye és a vidék intező köreinek be kell látni a szomorú, de a jelenlegi viszonyok között okvetetlen bekövetkező jövendőt. Nem lehet téllenül maradniok e bajok előtt s fokozott erélylyel és buzgósággal kell arra törekedniök, hogy a hegyvidék területén élő szőlőmunkás népnek oly toglalkozás nyujtassék, melyből szorgalmasabbjai mindennapi kenyerüket beszerezhessek. Ezt pedig az iparnövények termeléseivel és a gyári ipar meghonosítása által véljük elérhetőnek.

A „Muraköz“ társalgója

Honvédek királydala.

— Mária Dorottya főhercegnő szerzeménye. —

Mig a »Műpártóok köre« Budapesten, többek közt egy király-hymnus létesítésén is fáradozott, Jókait a szövegírásra fölkérte s mikor a Jókai hymnusa megjelent: a »Magyar Hirlap« az olvasó közönségét bírálatra felszólította s úgy esett, a kritikások, mint a kritika egyáltalán abban állapodtak meg, hogy a Jókai szövege nem megfelelő s ezzel aztán a királyhymnus kérdése lettint egy időre a napirendről: ezalatt Komócsy József bölcsebb dolgot művelt, nem szólította föl magát hymnus-írásra, de irt a saját jószántából, hazafias hangulatból ihletett egyik órájában királydalt a honvédeknek. S hogy lerándult Aradra: magával hozta a királydalt, mert tudta, hogy e város falai közt lakik a honvédek főparancsnoka: József főhercegnek egy igen kedvelt öreg barátja, aki talán a legalkalmasabb arra, hogy a honvédek királydalt a magyar fenség keséhez juttassa.

Ormos Péter a henvédek királydalt aztán el is küldötte József főherceghez, a ki kegyesen elfogadta a költeményt s tudatta régi barátjával, hogy azt a honvédek körében terjesztetni fogja.

A »Honvédek királydala«-nak teljes szövege a következő:

»Isten áldd meg királyunkat,
Áldd meg a mi országunkat

Király és a hon nevére
Lángra gyul a honi vére!

Szent koronánk égi fénye,
Ha felragyog a bekére,
Hú polgári munka mellett
Boldog a király s a nemzet.

Mindig honvéd-nemzet voltunk,
Királyunkért eltünk-haltunk!
Mert Szent István koronája
Áldást hozott a hazára.

De, ha szólít harcra minket:
Isten áldd meg fegyverünket.
Ellenségünk olcsó vére
Győzelmünknek legyen bére!

Áldd meg Isten királyunkat,
A mi legjobb hadurunkat,
Legyen trónja erős hive
Minden honvéd bátor szíve.»

Ez a dal. A szöveg bírálásánál sokkal fontosabbnak véljük s nagy jelentőséget tulajdonítunk annak, hogy az uralkodóháznak egyik legkiválóbb s a király után legnépszerűbb tagja, egy olyan dal terjesztését kezdeményezi az ő sajátos kitarása és lelkesedéseivel, mely dal azt hangoztatja, hogy: »Mindig honvéd-nemzet voltunk.«

És otthon, családja körében József főherceg elolvasta a honvédek királydalt s aztán átadta azt »Marikának«, hogy komponáljon hozzá dallámot.

Ez év május havában, mikor József főher-

czeg Kis-Jenőn tartózkodott, egy délután a kis-jenői kastély udvarán a nagy nyárfa alatti padon ült barátja Ormossal s kedélyesen elbeszélgettek szivarfüst mellett hol a multról, hol a jelenről.

— Emlékszik fenséged, amikor... s Ormos elkezd valami tréfás dolgot mesélni a multról, mire a főherczeg néha olyan józűben kaczag, hogy megtelnek szemei könnyekkel.

E kedélyes társalgásnak én is részese voltam. S ez alkalommal meggyőződhettem arról, hogy József főherczeg a honvédség ügyét nagyon szívén viseli, honvéd ő test-el-lélekkel, minden iránt érdeklődik, s mindenben tevékenyen is részt vesz, ami a honvédséghez tartozik. Hát akkoriban történt volt az, hogy egy fiatal huszártisztet áthelyeztek Aradra, mert abban a városban, melyben állomásozott: »affaire«-je volt a polgári elemekkel. S miután a huszárhadnagy egy-két hónapot itt töltött: ismét rendelet érkezett, hogy már most menjen vissza a régi állomására.

A huszártisztet ez a rendelet természetesen csakis kellemetlenül érinthette, mert így úgy lünt fel a dolog, hogy ő voltaképpen büntetésből lett áthelyezve, mert — krakélereskedett. Már most milyen szemmel menjen vissza azok közé, akikkel baja volt?!

Provokáljon esetleg újabb »affaire«-t a jelenlétével... S különben is már oda szokott, az aradi társadalomba szerény modorral beilleszkedett, fájlalta tehát, hogy el kell mennie. Ott ebédelt mindig a »Fehér Kereszt«-ben, ott üsmerekedett meg Ormos Péterrel, akinek aztán el is panaszolta a baját. Ormos Péter ott a nyárfa alatt, egy padon ülvé a fenségességgel, pártolólag előadta a fiatal hadnagy baját. A főherczeg hallgatta s mikor Ormos elvégezte az ő jóakaró véd-

KÜLÖNÉLÉK.

Q Felsége névnapját Csáktornyan a szokott módon megünnepelték. A tanítézetekre és városházára kitűzték a nemzeti lobogók; hatóságok, tanítézetek, uradalmi tisztikar, tanulóifjúság a kath. templomban résztvevő a szent misén, melyen Matyi Márkus hitlanár végezte az egyházi funkciót fényes segédlettel. Hübner kántor ügyesen orgonált Horváth Lajos pénzincziális áldozatkészsége folytán készült új orgonán, mely ismételen megnyerte a hívők tetszését. A kántor s egy sóprán szép Ave Máriát énekeltek, de a nemzeti himnust, sem pedig más hazafias éneket nem volt szerencsénk hallani. Ugyátszik lassanként Nedeliczen találjuk magunkat az éneklés dolgában. Tehát csak visszafelé!

Községnev-változtatás. Alsó-Vidovecz község képviselő-testülete a község nevét »Mura-Vid«-ra változtatja át. A képviselő-testületnek egyhangulag hozott dicséretes határozatát az e hó 2-án tartott megyei közgyűlés tárgyalta s jóváhagyólag a miniszteriumhoz felterjeszteni határozta.

— **Q csáktornyai** külfári közgyűlés választását a megyei közgyűlés a főbbezésben felhozott indokok alapján megsemmisítette. Ugyanezen körjegyzőséghez tartozó községek képviselő-testületeinek községi állatorvosi állás rendszeresítése ügyében hozott együttes határozata a megyei közgyűlés által jóváhagyatott.

— **Adomány.** Tolnai Festetics Jenő gróf ur a helybeli Kisdédőre Egyesület évi szükségleteinek fűződésére, a télfia beszerzésének címén, újabban ismét 50 frtot volt kegyes kiutalványoztatni. Mely összegnek átvételével kedves kötelességemnek tartom a nemes adományozónak az egyesület választmányában nevében legmélyebb köszönetemet kifejezni.

Csáktornya, 1891. október 7-én.

Ziegler Kálmán elnök.

— **Q helybeli** polgáriskola kebelében főnnálló Zrinyi-önképzőkör folyó hó 3-án tartotta meg alakuló ülését s ejtette meg a kör tisztviselőinek választását — a folyó tanévre. Zrinyi Károly tanár, a kör vezetője megnyitó beszédje után, melyben a

beszédjét: a Fenség az egész ügyről a legalapossab értesítések után beszélt. Ösmerte az »affaire«-t töviről hegyire, még egyesek jelleme iránt is a legalapossabban volt informálva s ő maga helyeselte, hogy a huszárhadnagy, aki különben mindenképen kifogástalan fiatalember, maradjon. Maradjon, nehogy egyes békétlenkedők miatt esetleg újabb »affaire« keletkezzék.

Eddig is mindig a legjobb békességben éltünk mi honvédek a polgárokkal, soha közöttünk semmi affaire nem volt, hát ne legyen ezental se.

A huszárhadnagy ma is Aradon tartózkodik.

Akkoriban leírtam, hogy a főherczeg szóba hozta a »honvédek királydala«-t is.

— Atadtam a dalt Mariskának, hogy komponáljon hozzá dallamot.

S a szép Mária Dorottyát atya felszólítására magyaros ihlet szállotta meg, mert olyan dalt szerzett, mely minden ízében magyar s hirtőlője lesz annak a zeneszerzői tehetségnek, mely a főherczeg-kisasszonyban lakik.

József főherczeg, mikor a királydal kéziratát átvette: a királydalt tévedésből Ormos Péterhez küldte egy levél helyett, mely viszont a budapesti nyomdába ment a — hangjegyek helyett.

A tévedés azon a kiejnői délutámon kiderült s József főherczeg akkor azt mondotta nekünk, hogy amint a hangjegyeket megkapja: kinyomtatja a dalt, elküldi a honvédcsoportoknak s a cigányzenekaroknak.

Időközben Nádor Kálmán budapesti zene-

tanulókat az önképzőkör szorgalmas látogatására s szorgalmas tevékenységre buzdította, főjegyzőnek Majczen Ferencz VI., jegyzőnek Bencsák Richárd V., titkárnak Schwarz Lajos V., altitkárnak Koós Antal IV., pénztárosnak Bencsák Jenő VI., gazdának Bellák József VI., s Kollarics Pál V. osztályu tanulók választattak meg. A kör elnöke Pálya Mihály igazgató, alelnök Zrinyi Károly, a kör vezetője.

— **Barlakról** írják, hogy királyunk, Q Felségének névnapját igen szépen ülte meg Perlak intelligentiája. A megelőző este tarackzlövések hangzottak a templom melletti térről. Vasárnap hajnali harangozások ismét 6 inozsár dördülése jelenté az ünnepet. Délelőtt 10 óraker ünnepélyes isteni tisztelet volt, melyen Csizmesija János áll. tanító vezette az orgonát és énekelte az »Isten áldd meg a magyart« — gyönyörtűnt. Az isteni tiszteleten az áll. isk. tanítói kar s az itteni hatóságok voltak jelen. Az isteni tisztelet alatt folyóvást hangzottak a tarackkok dördülései.

— **Q közig. bizottsági** ülésen a csáktornyai községi iskolaszékek a községi elemi iskolai tanítók és tanítónők ötödéves korpótlékának rendezéséről és lakbértüknek felelmeséről felvett jegyző önyve dicséretes tudomásul vétetett s a kellő záradékkal ellátott összes díjlevelek megerősítettek.

— **Térszükre** miatt kimaradt lapunk m. számából a csáktornyai teköz társaság befejező versenytékezéséről szölo tudósításunk, amit most helyre hozunk. M. hó 27-én d. u. 4 óraker tartott meg a Baumhak-féle vendéglő kertjében a teköz társaság évad-záró versenytékezése, melyen értékes nyereményekért folyt a küzdelem. Németh István 3 dobásra elsőről 23 babára plaidet nyert, Margitai J. 21 babára toillete-utazóböröndöt, Sztrahia Károly 17 babára fűtéshez való eszközöket, Todor József egy szőnyegyet 16 babára. Befejezésül lakomára jöttek össze a társulat tagjai, melyen többen Todor elnököt, dr. Schwarz az alelnököt, Szeivert a gyötéseket, Todor a társulat tagjait, mások a tisztakat stb. stb. köszöntötték fel. A kedélyes lakomán Sarközy hely. zenekara játszott.

— **Q fillozera** Muraköz hegyeiben kiküldött szakbiztos által is konstátlatott. E hó 4-én beutaztak több hegyet Deák Tamás vinczellér-képezdei igazgató mint ministeri kiküldött s Vrancsits Károly fő-

mükereskedőnek az az ügyes ötlete támadt, hogy folyamodott a fenségekhez a királydal kiadási jogáért. Ezt az engedélyt megkapta, érkezett még ráadásul József főherczeg részéről egy megrendelés is 600 példányra. Nádor a dalt szöveggestül izléses egyszerű kiállításban kinyomatta s elküldötte nekünk is. A czimlapon a főherczegi czimer látható halványkék nyomásban.

Egyszerű czimlap, de maga a főherczeg-kisasszony akarta így, ami kedvesen jellemzi a nyilvánosság elé lépő szerző szerénységét.

A »Honvédek királydala« egyszerű, szép dal, melyet néhányszori hallás után könnyen megtanulhatunk. Minden hangjában magyaros, igen alkalmas a karban való éneklésre, s briiliáns hatást fognak vele elérni a hazai körösök. A főherczeg-kisasszony finom zeneszerzői érzéke mellett tanuskodik, egyszerű dalt írt, semmi cifraaság, semmi cikorny: a hangok, mint egy-egy lelkes szó, tisztán, szívhez szólóan fejezik ki azt a lelkes érzést, mely áthatotta a főherczeg-kisasszonyt, mikor a királyhoz írt dalt azoknak a honvédeknek, kiknek élen as ő áldott jó, szeretett fensége atja áll. S át fog hatni ez az érzés mindenkit, a ki »Honvédek királydala«-t énekelni vagy hallani fogja s velünk valija a nézetet, hogy ilyen dalt a magyar királyhoz a magyar honvédeknek csak magyar lány komponálhatott.

szolgabíró. A filloxerát, mely állítólag 5—6 év óta pusztítja már a muraközi szőlőket, szörványosan ugyan, de sok helyen megtalálták. Egyelőre a megvizsgált hegyek, de rövid idő múlva az összes muraközi szőlők zár alá helyezése el fog rendeltetni, ami kívánatos, hogy mindenhová szabad legyen amerikai szőlővesszőket bevinni. A szerencsétlenségben az a szerence, hogy a szőlők végpusztulása nem fog rohamosan bekövetkezni, mert a muraközi szőlők nem fekszenek egy tömegben, hanem erdők, völgyek, mezők választják el őket egymástól. Mégis a min. kiküldött állítása szerint 5—6 év múlva teljesen ellepi a hegyeket. Van tehát idő a védekezésre s a szőlők megmentésére, vagy pótlására. Nagy felelősség terheli tehát a nép vezetőit, mely maga nem igen fog védekezni, míg példát nem lát. Ez ügyre s a védekezésre még visszatérünk. — A min. kiküldött megtekintette a képezdei amerikai szőlőtelepet, mely ki fog bővítettetni.

— **Q szűret** Muraköz hegyeiben e hó 15-én veszi kezdetét.

Légrád nagyközségnek kérvényére a megye a kereskedelemügyi miniszterhez feliratot intéz az iránt, hogy Légrad határában, a légrádi vasuti állomásnál a Zákánynál lebontandó fahid használható részeinek felhasználása mellett egy állandó hid állítsassék. A kérelem teljesítése esetén a község a közlekedést jelenben teljesítő rév beszüntetésével az állam javára lemondana vám-szedési jogáról és tatarozási költség címén anyagi erejéhez képest egy, később megállapítandó évi összeget hajlandó volna fizetni.

— **Q dráva-vásárhelyi** ügy a megyegyűlésen. Hájos Mihály bizottsági tag felemlíté azon a fővárosi és megyei lapokban annak idején közölt s minden hazafiban méltó felhábródást keltett hírt, hogy a dráva-vásárhelyi segédlelkész f. évi augusztus 18-án a király születése napján a templomban az ottani kántornak magyar négyes hangú ének előadását megtiltotta állítólag azon indokolással, hogy Muraköz nem Magyarország és hogy Dráva-Vásárhelyen hivatkok laknak és nem magyarok. Ebből kifolyólag azon kérdést intézte a vármegye alispánjához, valjon van-e tudomása a dráva-vásárhelyi segédlelkész ezen hazafiatlan eljárásáról s ha igen, m'no intézkedést tett a segédlelkész ellenében a magyar állameszme ezen jogtalan megsértéséért? Csertán Károly alispán válaszában előadja, hogy a hír közlése után a járás kiváló buzgalmú főszolgabírója ez ügyben tüzetes vizsgálatot tartott, melyből kifolyólag a tényállás a következő: Tény, hogy a segédlelkész a kántor lakásán kijelentette, hogy a templomban magyar éneket nem lehet előadni; innen hazamenvelt, midőn ezt lelkészének elmondotta s ez őt felvilágosította, hogy mások is szoktak magyarul énekelni, viszszerament a kántorhoz(?) s a magyar négyeshangú ének éneklésébe beleegyezését adta. Kijelentette továbbá a segédlelkész, hogy ezzel legkevésbé sem volt szándéka a magyar állameszme ellen lázítani, sőt a magyarság ügye iránt való jó indulatának tényleg azzal is kifejezést adott, hogy otléte óta tanulja a magyar nyelvet(?). A közgyűlés az alispánnak előadását sajnálattal vette tudomásul s azon reményének adott kifejezést, hogy jövőben hasonló eset ismétlődni nem fog.

— **Q magyi lap.** Z.-Egerszegen »Zala-Egerszeg és vidéke« czimén új lap indult meg. Szerk. és kiadja Z. Horváth Gyula.

Levél Göcsejből.

(Ethnografiai.)

III.

No ma' szó ami szó; de ollan büszke embereket — tuggya uram ócsám — még sehon sem láttam, mint ottan a szegek fővárosába — Egerszegen. A múlt nyáron ho' fővótam Budapestbe, ottannék megszólítottam egy gaballéros uri embert: ho' hát legyek szives megmondanyi, hun lehet meglátnyi Budapestet? mer' itt az na' házaktu nem lehet látnyi. Rám nézett... osztég e'nevette magát a aztot montta: ho' mennyek fő oda az Gellére, maj' onaj meglátom. Még hozzá utba is igazított, pejig ejek az pesti gaballérok csak nyugbó urak — mer' ollan okuláret is visenek — mint az egerszegiek.

Ugyan uram bátyám! má' mér kötött ollan najon na' haragot azokke az egerszegiekké?'

Eb a koporsó szeggyükbe! hán mér bánnak az falusi emberre ollan emberelen módva. Ten nap, ho' beköt mennyi a törvénybe, bementem inej az szomezéd állomásra a bagonynya. Oszteg végezve a dógomat, visszaggyvet má' megvátottam a bilétet is attu a kisasszonytu, ho' hát mohetek a bagonyra. Alig fordutam egvet, má' az masinya sipót, avva indut. Kátosztam u'anna... várgyanak! itt az bilét! én is mennyi akarok arra; de még csak a fütét se billentette u'szallat. Oszteg montam a főnökiyének, ammeg künevatott, abhellett, ho' visszahíta vóna a siptyávu. Hát e' nem ab czurdum búszkeség?!? Elejente ollan najon bszus vótam, ho' mé' nem vüt-e? később má' csak penzemet sajnátom, ho' jábo dobtam kü; de osztég asztot montták, ho' várgyam meg a délutányi vonyást, maj' avva e' gyűhetek. Órdög vűgye a bagonyyokat! E' mentem az városba a kereszkománho', ki az minap mi' töltnk kerűt oda. Ammeg ipejig akkor ment e' vásároznyi — evve is bakot lűttem. E'! gondutam magamba, nem nyavalgok más nyakán, e' mentem járkányi, osztég mennyi mindent lűttam, meg hallottam.

Láttam, hogy mérégelték az utcákat. Assongyák, ho' hát ollan asztalta akargyák küöntenyi a házok elejé, mint az Pesten, ho' hát azoknak a kis kisaasszonyoknak hosszú szoknyájuk, czipelűjük e'ne sárosogyanak. Oszteg ez má' igaz is, mer' ott az "Takarékpenztár" előtt má' e' kendték öntenyi

Megéntessek beszényi meg aztot hallottam, ho' Muszkaországba éheség át vóna be. Hehe! E' is lehet hinnyi, mer' tudom ott is a pénat a fődre raktyák aszfalba, ho' hát azoknak a kis kisaasszonyoknak, kiknek még gyerek szoknyái is czipöt kőne nyenati — órdög a divatnyukba — a hosszú szoknyájuk e' ne sárosoggyon. Émra mégis furcsa világ!

No, no uram bátyám! nem kő anyirán kienyi, mer' meglának ha' lanyi azok a hosszú szoknyák kis kisaasszonyok uram bátyám beszégyét, biz lsten megköveznék! Nojse még csak a' kőne, Higgye, ho' megtennér, mer' tuggya uram bátyám aztot az közmondást; "szó igazat, betörík a fedet, megén'essek ma má' nem szabad megmondanyi az igazat, mer' aki megmonggya, annak sok ellenségei lesznek. No má' ide ellenség, oda ellenség; de ami igaz, az igaz — osztég punktum! Mostannék bűstőlóm az eszté uram bátyámnak, láttya ikkőne beszényi mindéty.

Mas má' én is mondok uram bátyámnak valamit. Mióta ottan Egerszegen járkát, nálunk is történt ám valami — ugyan má' mi? az mi falunk is halad ám a világe. Má' tennap láttam, hogy ottannék az kocsmának kapuján vannak kűtve képek, miket ollan három lábú kis nézőve' csinájnak az emberrű. Annak a nézőnek elejé kő anyi, osztég levezi az emberrű az formát. Talán má' csak potográfus? Az az uram bátyám potográfusnak monggya mindenki. Emmá' többet ér, mint az komodia: annak má' magam is odaállok, ho' nekem is csinájom ollan képet, mint a Vende' fiannak, miko' huszár káprál vót. No maj' csinátossunk uram bátyám!

Vorhotai Károly.

FELELŐS SZERKESZTŐ
MARGITAI JÓZSEF
Főmunkatársak:
A KÉPEZDEI TANÁRISTÜLET TAGJAI

Melléklete a »Zuhany« című élczlap. Előfizetés ára egy évre 4 frt. félévre 2 frt.

— **Hangverseny.** Nován, folyó hó 4-én délután az „alsó-lendvai zenekartól“ — itt ott az utca sarkon s fák oldalain — a következő hirdetés volt olvasható: „Hangversenyt tart, melyre a n. ér. közönséget tisztelettel meghívja — „A Máji Estére A Novai Nagy Vendéglő Termében“ — Kezdeté 7 órakor. Horváth János.“ Göcsejben vagyunk igaz; de ami sok, az Göcsejben is sok, mert mi göcseiek is tudunk ám annyit a helyesírási szabályokról, hogy nem szabad minden szavát nagy kezdőbetűvel írni. Node sebai! tán a hirdetési lap kitöltője azt vélte, hogy, ha amit írni kell, azt mind nagy kezdő betűvel írja, akkor nagyobb számú közönség jelenik meg a hangversenyen. És ezen számításában nem is csalatkozott, mert meglehetősen számmal voltak hallgatói. Valóban kedves estélyt szerzett Horváth János zenekarával számunkra. Jól válogatott darabjait élvezettel hallgatta a jelenvolt közönség. Elismerést érdemel a zenekar a magyar daraboknak érzéssel való játszásáért, melyért a közönség tapokban nyilvánított elismerést. Hangverseny után a jelen volt fiatalok éjféli után 2 óráig járta a kopogós nemzeti tánczunkat. E zenekar többször tehetne szerény városunkba hasonnemű átrándulást, hogy táncban fardhatatlan hölgyeinket többször a vendéglőnk falai közé, egy hölgykoszoruba varázsolhatná össze.

— **Köszönetnyilvánítás.** Sárközi, a csáktornyai zenekar vezetője e helyen is köszönetét nyilvánítja mindazoknak, akik boldog emlékü feleségének e hó 7-én történt temetése alkalmával a végítzeteleten megjelentek.

— **Színészlet.** Balogh szinagazgot ismert, jóhírnevű szinársálat városunkban fog szinlelőadásokat tartani. Felhívjuk olvasóink figyelmét az ez ügyben kiadott szinjelentésre! — Perlakról írják, hogy ott Németh szinagazgot (előbb Jeszenszky) vezetése alatti szinársálat a közönség pártolása mellett működik.

— **Legújabb gyógykezelés.** Ha azt én találtam volna ki, embernagyságu betűkkel hirdetném: „nincs többé betegség, mely nem gyógyítható;“ de evvel is, mint mindennel megelőztek. Hiába, ki nem okos, az aki nem okos. A legújabb gyógykezelés szerint, legyen akárki, bármilyen beteg — ha már az orvosi tudománynak megszűnt minden ága-boga, még az esetben is biztos a göcseji ember által feltalált gyógykezelés. E gyógykezelés abban áll, hogy a beteg hátgerincze alá szakasztó vékát (zsombort) kell tenni, a lábát pedig egy kűtéllal fel kell kötni a gerendába. Ez ujonnan feltalált göcseji gyógykezelés által biztos a gyógyulás, avval a különbséggel, hogy a beteg meggyógyul, de nem ennek az árnyék világnak számára, hanem az örökké tartó tulvilág számára.

— **Vándorcigányokra** vonatkozólag a megyei közgyűlés elhatározta hogy mivel a jelenlegi tarthatatlan helyzetet megszüntetni és a vándorcigányok ügyét egyes megyék területén rendezni csakis törvényhozás útján lehet: ez érdemben a belügyminiszterhez és az országgyűléshez az ügy részletes előadása mellett feliratot intéz. — Addig is a vándorcigányokra vonatkozólag alkotott megyei szabályrendelet 2-ik szakaszát oda módosítja, hogy a tilalom ellen tartott lovak és kocsik esetről-esetre elkobzandók és hatóságilag elárverezendők, de az elárverezett lovak és kocsik vételára az illető tulajdonosoknak visszaadandó. Végül az 1886. évi XII. t.-cz. 3. §-ának rendelkezéséhez képest a községek előjárói a járási főszolgabíróságok útján felhívhatnak, hogy addig is, míg ez ügyben más intézkedés nem történik, a területükön illetőséggel bíró

vándorcigányokat folyton és a legszigorúbban felügyeltessek.

— **A kereskedelemügyi miniszter** a csáktornyai-ukki h. é. vasuton Lenti közelében levő őrháznál megállóhely létesítését rendelte el, ha az ez által felmerűlt 112 frt költséget Lenti község érdekeltsege viseli.

— **Éltre való eszméje volt** az »országos közegészségi egyesületnek, mely derekasan küzd a közegészségügy érdekében, hogy egy igazán zamatos magyar nyelven irt népies kalendáriumot adott ki az 1892 ik évre »Jó egesség naptára a magyar nép számára« cím alatt. A szép fűzet kalendáriummal kezdődik és aztán következnek kitűnő rajzokkal fűszerezett jókedvű és komoly elbeszélések, versek és cikkek, számra nézve nem kevesebb 27-nél. A kalendárium szerkesztője Faragó Gyula. Ára 30 kr; tömeges megrendelésnél sokkal olcsóbb. Melegen ajánljuk e naptár terjesztését különösen felkészeknek, jegyzőknek és tanítóknak

— **Magyar hírek.** Ő Felsége, a király, Háhágy község itzkárosultjai segélyezésére 200 frtot adományozott. — Nemesnép községben mult hó végén nagy tűz volt s 14 ház a hozzátartozó gazdasági épületekkel elhamvasztatott. — Zala-Egerszegen elcsipték Kolompár János, híres tolvajt, ki a szombathelyi fogságból megszökött s azóta 25 különféle álnév alatt csavargott megyénkben. — Marhákiviteli tilalom. A földmívelési miniszter legközelebb kibocsátott egyik rendeletével Zala-, Somogy- és Vas megyékből s a Horvát-Szlavon tartományokból a szarvasmarhának Ausztriába való kivitelét betiltotta. — Tapolcán nagy tűz pusztított e hó 1-én; 46 lakóház s ugyananyi melléképület esett a lángok martalékául. Az inség roppant nagy, számos jómódú gazda koldusbotra jutott. Keszthely vidékén is siralmas a szűret eredménye. — A „Balaton vidéki filloxera ellen védekező egyesület“ bizományi raktárából ez év folytán kiadott 15237 klg. szénkéngy; ősi védekezésre előjegyeztetett 4100 klg.; eladott 24 szénkéngy-lecskendő, 10 kosaras 25 kgos bádogtártány. A miniszteriumtól kapott 58360 drb. amerikai szőlővesszőt, melyből magánosoknak 23630 drbot adott kölcsön. Az egyesület több ki sebb községi amerikai szőlőtelepet fog létesíteni.

— **Hazai hírek.** A vértanuk emléke. A szabadságharc vértanuinak emlékét okt. 6-án, gyászos haláluk évfordulóján ország-szerte megünnepelték. Nagy, fényes ünnepség nem volt sehol, mert néma gyász illeti meg a hazáért elvérzett hősokeket. A templomokban gyászmisét hallgattak közűnk maradt bajtársaik s csöndes imádsággal áldozott emléküiknek az ifjuság is, a mely vértanuságuk tiszteletében nevelkedett. — **Országos kiállítás 1895-ben.** A minisztertanács elhatározta, hogy 1895-ben Bpsten országos nemzeti kiállítást rendez, mely a külföldi produktumok kizárásával fel fogja ölelni Magyarország valamennyi közgazdasági ágazatát. — **Gyümölcskiállítás.** Az orsz. kertészeti egyesület által a fővárosban rendezett gyümölcskiállítást és vásárt Bethlen A. földmívelési miniszter e hó 3-án nyitotta meg, melyen a vas megyei gazd. egyesületet a gyümölcsészet általános felkarolásáért s gazdag és szép gyümölcskiállításáért állami díszoklevéllel tüntették ki. — **Az ipari oktatás** újjászervezése. Az orsz. ipartanács Baross G. miniszter elnöklete alatt gyűlést tartott, melynek tárgyát az ipari oktatás szervezése képezte. A tervezet szerint a ker. és iparkamrák s az ipartestületek képviselőiből jövőre ipari oktatástügyi tanács állítatik fel.

S urednikom moći je svaki dan govoriti med 11 i 12 vtroj. — Sve pošiljke tišuće se zadržavaju u novinah, naj se pošiljaju na ime Margitai Jozeffa urednika u Cakovcu.

Izdataljstvo:

Kajšara Fischel Filipova kam se predplata i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

Predplatna čena je:

Na celo leto . . . 4 frt
Na pol leta . . . 2 frt
Na četvert leta . . . 1 frt

Pojedini broji koštaju 10 kr.

Obznane se poleg pogodbe i šal računaju.

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni znanstveni i povučljivi list za puk.
Izlazi svakog tjedna jedankrat i to: u svaku nedelju.

Službeni glasnik: „Medjimurskoga podpomagajućega činovničkoga društva“, „Čakovečke sparkasse“, „Medjimurske sparkasse“, i t. d.

Prva pomoć

kada gde nastrada.

Pomoć pri kaplji.

(Dalje).

Kop, kaplja (božji bi, božji šlak) je ono, kada čovjeku pukne koja žila u mozgu, pak se krv zleže u mozg ili med one koziće, kojimi je mozg prekrit.

Žile u mozgu pukneju, kada su krhke, kak je pri starijih ljudih (prek 50 ljet starih, redko kad prvlje) ili kada mozga okolo žilah biva vse menje, pak se ove razširiti i na zadnje puknuti moraju kak to za teškimi betegi biva.

Napokon mogu žile u mozgu puknuti, ako se mozeg neprestano prenapunjuje krvjum, kak pri onih ljudih, koji vno go piju jaka pila (pitvine) i vno go jedu krepka jela.

Čim je veća žila, koja je pukla, tim se bude više krvi zlejalo u možgane, a tim je menje ufanja, da bi beteznik ozdravil.

Čovjeka, komu je kap pala (koga je božji bič vudril), poznali budete po tom, kaj na jenkrat omegli, na zemlju zruši, a lice mu se navadno na jednoj strani iz-

krivi, on nečuti nikaj, a nemre nijednom d'olom kretati, lice mu je zevsema blédo ili modro, on nemre prav dihati, a bilo (žila) mu se komaj ili nikak ne čuti, zatim ga ebzeme gliboki hrčuci sen.

Ako je beteg jako jaki, onda ide vo da i b'ato od nesrećnoga. Ovim znamenjom pridruži se navadno i mrtvilo vsega t'ela ili polovice njegove, a nesrećnik vumre na skoro.

Ako beteg nije tak jaki, more trpeći opet k sebi doći, ali to netraje dugo, on počme fantazirati, bljuvati, krči ga primeju, i nazadnje ga preoblada sen, iz kojega se neprebudi više.

Ako je čovjeka samo nekaj doteknula se kap, on hitro k sebi dojde, a malo po malo bude opet mogel gibati rukami i nogami, samo mu bude težko, kada bude hotel govoriti ili misliti.

Takov čovjek nebude nigdar više zevsema ozdravil ili mu budu kotrigi mrtvi ili ga bude za koje vréme opet kap vudri'a

Višekrat bude već prvlje, nego mu kap padne, čutil, da mu je gledanje (vid) oštreši, nego navadno, da mu kad kada iskre bliskaju pred očmi ili vidi dvojvratno ili črleno, nesigurno hodi, krč ga grablje vu prsih, lice mu počerleni, sažari se, krv

mu ide iz nosa, neprestance mu se zéše (zéva).

Naravno, da vsa ta znamenja nedođu na jedankrat, nego kadkada samo nekoja.

Gdo god naginje na taj jako pogibe-ljen beteg, potrebno je da tak živi, kak se mu more vugnuti: Nagnjeni su pako na ov beteg više mužkarci, nego li ten-ske.

Takovi ljudi su vek inom menjšega t'ela, natrpani, debeli, glava im je razmer-no velika, vrat kratke i debel. Vu licu su črleni i vidi im se, da su jako punokrvni.

Kak se moraju punokrvni čuvati.

Vu obće je potrebno, da se vsega habaju, kaj preči odticanje krvi iz možgianov črez vrat vu prsa, n. pr. tesni rubci okolo vrata.

Ovakvi nesmeju zdigati težke stvar, nek ne bégaju, ne plešu, ne plavaju, nek nepopévaju dugo, nek nepušeju vu muzikalne instrumente (trubentu, klarinet, flautu), nek nespiju glavom niže položenom od t'ela itd.

Zatim treba, da odstraniju vse, kaj do-

ZABAVA.

Jedna igra šaha.

Igra »Šah« je za zabavu, potrebuje puno premišlanja i zrelag prosudjivanja, igra pak sama se izvadjá figurami, kak n. pr. igra »melin« se izvadjá zrujem graha, kojum prilikum jeden igra z belimi grahi a drugi s črnimi.

Isto na ov način se igra i šah, jedan najmre igra s belimi a drugi s črnimi figurami, samo da igra »šah« mnogo više pazljivosti i premišlanja zahteva, od igre »melin«, dapače se more reći, da je igra šah najkunsťeša na svétu.

Ovoliko sem moral o samoj igri naprvo povedati, i na toliko, na koliko je to moguće, ju opisati, za da vrédni čtevci, koji još rečenu igru vidli nisu, barem si ju iz daleka predstaviti budu mog'i, jer drugač ovu pripovest pod n kakov način nebi mogli razmeti.

Na ladji, kojom se je za onda živući sv. Franz Xaverius, missionar vu Conchin vozil, nahadjal se je takaj neki mladi Portugalac, Dom Vincento Lopez — ov isti

je bil strastveni igrač šaha.

Franz Xaver od te igre skoro nikaj nije razmel, samo je onak malo pojma imal, kak se ta igra izvadjá, dakle je, kak se to veli, šaha zlo igral.

Portugalac se je s jednim pašašerom na brodu, koj je medjutim bil, takodjer, kak i Portugalac vu toj igri majstor, igral, te kad mu nije hotelo sve za rukom iti, srdito se otresuval i grozno blaznil.

Iz ovoga ponašanja je Franz Xaver uvidel, da taj mladi Portugalac neima baš najčisteše dušno spoznanje, a duša da mu nije najsvetleša.

Opominjal ga je višekrat na ljubezni način, da tak neblazni, jer da to dušu i t'elo razdražuje, a pošto pri toj igri mora človek jako sabran i miran biti, ako hoće ikakovim uspehom šah igrati, stoga neka se primiri.

Igru je konačno Portugalac, akoprem izvrtan igrač, zgubil, te se je po dovr'e noj igri pustil vu zabavu i spomenek sa missionarom Franz Xaverom.

Spomenek je išel o stanju v're vu Indiji, kam je baš Xaver kakti missionar opetovano putoval, te je Portugalac hvalil missionarski posel i na to rekuć se čudil

nad uspehom, kojim missionari vu Indiji za Kristuševu v'ru deluju.

„Bogu nije nikaj nemoguće“ veli Xaver, »on dapače more iz najrazvudanešega igrača napraviti najvrlešega kršćenika.

Aha, ja već vidim — oni hoću stím mene drukati, č stni Pater — ja njihove misli već pogadjam — ali ov čudačin bi bil preveliki.

Ja njim na te bedastoće nikaj nedržim, v'ra je za prosti puk pak za Indijance, a mene nebudu na drugu stranu dopeljali, nego po kojoj već hodim i koja mi kaže, kak se ima svét uživati i sebi ovo kratko vréme življenja v'gadjati.

Ja sam na toliko izobrazen, da znam, da pripovesti od duše, od Boga, od neba, pekla, angela i vraga su samo pripovesti, koje su za prosti puk, ali mene nebudu preobrnuli.

Gospone, Bogu nije nikaj nemoguće. ođgovori Xaver.

Moj dragi Pater!

Ja njih jako rad imam, rajši nego oni mene i zato pretrgnemo ov spomenek, kojim bi se oni mogli zbantuvanim

prinđaa uticanje krvi vu mozgijane n. pr. neemiju vnoگو piti jaka pila (opiti se nebi smeli nigđai), kave, čaja (teba) ili da bi si preterpali želudca.

Neemiju naporno tēlovno ili duševno delati (osobito po noći), nek nepovaju vu sebi jako strasti (srđitost, žalost itd.), nek neidu naglo iz hladnoga vu jako toplo itd.

Ako komu kap padne, treba odmah poslati po doktora. Dok ov ne dojde, odkapčite, odvežite mu opravu na vratu i pojasu, položite ga tak, da mu glava bude nekaj višeša, tak da betežnik više sedi, nego li leži.

Na glavu mu denite mehur napunjen ledom ili ako toga odmah neimate, oblagajte mu glavu hladnimi oblogi, dajte mu kristir od octa i vode (od ovoga i onoga pol litre).

Stavite mu muštarđinu kesu na prsa i podplate, noge, i ruke terite (natirujte) s ovlaženimi kefami i dajte mu nekaj jakoga, da miriši (predihava).

Ako su mu noge i ruke jako obladnile, treba ih taki grijati toplimi oblogi.

Doktor, koji vu tom toga dojde — povedal bude — jeli je potrešno, da mu se krv pusti ili ne.

Drugiput dalje.

KAJ JE NOVOGA ?

— Prosimo poštuwane naše predplatnike, naj nam na početku zidnjega fertalja predplatne zaostatke po pošti pošleju i predplate za novi fertal ponoviju. Cena naših novin je: Za jeden fertal 1 frt, za pol ljeta 2 frt.

Senjem vu Nedeliću.

Mesto angelskoga senjma bude se vu Nedeliću 19-ga ovoga meseca (oktobra) drugi senjem obdržaval.

Magjarski primas.

Imenovanje nadbiškupa jegarskoga Samasse primasom magjarskim veđ je dokončana stvar. Veliko varadinski biškup dr. Šlahu, koji je vu zadnje vrēme bil jedini takmac Samassin, postal bude nadbiškopom vu Kaloči i kardinalom. Na mesto Samasse došel bude vu Eger za nadbiškupa vezdašnji zipski biškup Csaszka. Istodobno sa Šlahom biti će i Samasse imenovan kardinalom.

Proračun grada Budimpešte.

Pred dvemi tjedni bil je predložen polglavarstvu proračun za ljeta 1892. Redovite potreboće iznose 9 milijunov 606 jezer 710 forinti, pokriće 9 milijunov 820 jezer 491 forint, anda višak 213 jezer 781 forint. Izvanredne potreboće iznose 696 jezer 90 forinti, pokriće 30 jezer 500 forinti, anda manjak 665 jezer 590 forinti. Vse skupna potreboća iznosi 10 milijunov 302 jezere 800 forinti, a vse skupno pokriće 9 milijunov 850 jezer 991 forint. Naprama tomu iznosi deficit 451 jezero 809 forinti. Zanimivo je znati, koliko po računu knjigovodstva donose nekoje fele prihoda. Porezi (štibre) nose 2 milijune 25 jezer forinti; stanbeni (kvartirni) krajcar iznosi 982 jezere forinti; potrošarina (fercerung) 888 jezer 500 forinti; točarina 670 jezer forinti; malte 1 milijun 993 jezere forinti; pšetarina (pesja štibra) 12 jezer 670 forinti; vodovod 931 jezera 630 forinti; klaonica i senjmenjske dače 388 jezer 85 forinti; baždarski ured (ured cementiranja) 33 jezere 560 forinti; arende 717 jezer 200 forinti itd.

Proračun grada Zagreba.

Gospodarski odbor gradskoga zastupstva zagrebečkog, razpravil je osnovu proračuna

gradskoga za ljeta 1892. — Redovita potreboća je 595 jezer 411 forinti, a izvanredna 88 jezer 638 forinti, anda skupa 684 jezere 229 forinti; naprama ovoj potreboći iznosi pokriće redovito 583 jezere 704 forinta, a izvanredno 1519 forinti, dakle ukupno 585 jezer 223 forinta. Prema tomu ostaje manjak od 99 jezer 6 forinti. Ov manjak ina se pokriti 12% prizrazom (cušlagom) svih orsačkih štibrah vu iznosu od 51 jezero 905 forinti; potrošarinom od iztočenog vina po 50 kr. po hektolitr, 16 jezer forinti; potrošarinom od dovošenog piva po 76 kr. po hektolitr prek donešnje pristojbe od 1 for. 24 kr., 7600 forinti i uvozinom od kiselih vodah 4000 forinti. Vse ove stavke iznose skupa 79 jezer 505 forinti. Preostatak od 19 jezer 501 forint pokrill se bude vekšim prihodom, koji je nuter došel ljeta 1891.

Smrt i porod.

Iz Pariza javljaju: jedna trudna (noseća) žena bila je na željezničkoj prugi (štraki) pri Cambraira vlovljena (zahaćena) po lokomotivi ter zdrobljena. Ljudi, koji su odmah priskočili, našli su poleg njezinoga zdrobljenoga, zmercvarenoga tēla i novorodjeno dēte, komu se nije prav nikaj pripetilo i koje bude ostalo na životu.

Nesreća vu Gentu.

Iz Genta došel je telegram, gde se sljedeće javija: Pri denešnjoj pjevačkoj svečanosti belgijanske štampe dogodila se je strahovita nesreća. Neposredno još pri početku koncerta, koji se je pod vedrim nebom obdržaval, zrušila se je sedala, na kojih je sedelo 5000 peřonah. Nastala je strašna vika, javkanje i stiska. Iz ovoga mešanja vse jakše se je zvalo vu pomoć. Vnogo peřonah je teško ranjeno, više ih zgaženo i zadušeno. Do večeri donešeno je preko stotinu teško ranjenih vu špital. Med njimi nahadja se geatski gradski zapovednik general Bogaert. Broj ranjenih i mrtvih nada se još ustanoviti; vnoگو ranjenih vumrlo je kada su je prenašili. Ima vnoگو ženah i dece med njimi. — Taki drugi dan

čutiti, — ja bum se rajši još jednu igru šaha igral.

Komu je volja ?

Nitko se nejavij, nikomu se neće stin mladim čovēkom igrati, jedno za to, jer je pod igrom odviše i grdo blaznil, a drugo, jer je svaki bil siguren, da bu šnjim igru zgubil, jer on je bil izvrstan igrač, kojemu je bila redkost igru zgubiti — njegovo izazivanje je anda ostalo bezuspješno.

Najedan krat se Pater Franz Xaver stane, te mu se ponudi za pajđasa vu igri.

Kaj se oni dragi moj Pater hoću s menom šah igrati, em oni komaj poznaju regule ove igre ?

„Pak kaj zato“ odgovori Xaver. — Oni samo nek dopuste, poklamkam su mejštor, a ja niti skoro navučnik, da se nebudemo za novce igrali, jer ja ih neimam, nego oni postave za „Bank“ svoju dušu.

Ako ja zgubim igru, tak si oni dušu pridrže, kakova je, s ufanjem, da se bu popravila, — ako pak ja igru dobim, onda mi oni moraju svoju dušu izručiti a ja ču ju Bogu prikazati.

Samo zaradi toga, kajti takovu banku još nigdar niti sem pri kojoj igri videl, a još menje se sam igral, odgovori Portugalec, primam njihovu ponudu.

Anda — kakti »Bank« gilta moja duša !

Obodva si sednu k igri i pričmu šahovske figure iz polja na polje — kak to veđ igra sobom nosi — promenjati.

Portugalec Vincento je postajal sve nemirneši, na licu svojega protivnika je videl neku nebesku zadovoljnost, koju drugda nije vidjeval, skoro bi reći, da ga nekoj nevidljivi igrač vpućuje i mu kaže kak i kam mora koju figuru na šahu vleći.

Okolo stojeći, koji su Xavera kakti slaboga igrača poznali, čudili su se nad sada njegovom izvrstnom igrum.

Vinento je počel izvan sebe postajati te je zaviknul :

Dragi Pater !

Oni su mene vkanili, oni su rekli, da od igre šah skoro nikaj nerazmu, a sada su đapače još boljši igrač od mene !

To je živa istina, da ja igru šah vrlo slabo igram, odgovori Franz Xaver, — ali ja sem prije igre Boga na stihoma molil, da mi preda njihovu dušu Sennor Vincento, i on, kak vidim, vu svojoj nepresežnoj dobroti i mudrosti, hoće, da ju dobim.

I zaista, svetec je dobil igru, a Vincento je kakti pošten človek moral svoje obećanje održati i zgublenu »Bank« položiti, najme svoju dušu Franzu Xaveru predati.

To je i učinil !

Žuhke suze prelevajuć se je odmah Patru Xaveru izpovedal i svoje bivše življenje iz pravoga srđca oplakal.

Svi su se čudli svetosti Patra misionara, koj je kroz takovo čudo, vu tak kratkom vremenu iz bezbožca pravoga kršćenika načinil.

Bogu nije nikaj nemoguće, on đapače more iz najrazvuzdanešeg a igrača napraviti najvrlešeg a kršćenika

Pisal :

Em. Hölly.

Jesu sljedeće telegrafirali: Koliko se do ve-
zda zna, ima 18 mrtvih i prek 300 teško
ranjenih. Po noći vumrlo je više ranjenih.
Novine „Chronique“ javljaju, da je vsega
skupa s lahko ranjenimi do 1000 ljudih ra-
njeno. Ova sedala bila su napravljena za
2000 person, pak su se morale pod terhom
od 5000 personah zrusiti.

Iz francuskoga suda.

Kazneni sud pariški izrek je osudu
proti okrivljenikom zaradi željezničke nesre-
će pri St. Mandéa u blizini Pariza. Vin-
censki vice stacion šef Deguerois, osuđen je
na 4 meseca rešta i 300 franka kaštige,
cugafirer Caron na 2 ljeta rešta i 500 fran-
kov kaštige. Željezničko društvo mora pla-
titi znamenite odštete štume preostalim kva-
roviteljem. Frajlca Jomin, koja je izgubila
otca i majku, a morala se joj i jedna noga
odrezati, dobila bude 75 jezer frankov, nje-
zin brat 25 jezer frankov. Druge osobe do-
bivaju po 1000 i po 800 frankov doživotne
plaće (penzije).

Hodočastnici (romari) u Rimu.

29. ga septembra služil je rimski otec
papa svetu mešu u cirkvi svetoga Petra
za vse izvanjske i talijanske hodočastnike
(romare). Broj nazočnih osobah računa se
na 60 jezer. Ob osmoj vuri i 40 minutah
donesen je papa na zlatom tronušu „sedia
gestatoria“ s tiarom na glavi, sprevidjan
kardinali i celim svojim dvorskim osobljem
(službenik). Njegov dolazek oglašen je s tru-
bentami, na kaj je ljudstvo živahnimi ova-
cijami pozdravilo papu. Papa je blagoslovil
narod, cital je tibu sv. mešu i za tim je
opet odnčen u Vatikan. Obćinstvo je kle-
šeć klicalo: Živio Leo trinajsti! Za vrème
ceremonije bil je red. Na Petrovom piacu
morala je vojska zadržati red.

Nesreća od konja.

Vu Požunu dogodila se je 29 ga sep-
tembra teška nesreća: Honvedski kapitan
Tamassy podučaval je svojega konja na
polju vu skakanju. No konj nije nikak hotel
skočiti prek prečke, koja mu je na putu sta-
la. Zaradi toga zišel je kapitan sridit s ko-
nja ter ga je bičem ostro kaštigoval. Ali
pri tom bil je kapitan tak nepazljiv, da se
je previše približil konju, a ov je s obo-
dvemi kopitami vritaul Tamassy posred li-
ca, ter se je ranjeni na mjestu zrusil. Ozlede
su teške i životu pogibeljne. Nos i čelo su
predrte, a vu noći pokazalo se je, da je i
mozg (moždjani) vrazen ter ima malo ufanja,
da bi kapitan čstal živ.

Novo vreme.

Znanstvena podloga, na kojoj se temelji
novo „srednjo-evropsko vrème“, je ova: Raz-
lika vu vremenu, vu kojem sunce prehadja
dva meridiana, iznosi 4 minute, ili vu 360
meridianah čele zemlje 24 vure. Sbog toga
podeljena je površina zemeljske kruglje pra-
ma broju dnevnih vurah vu 24 jednaka de-
la, cd kojih vsaki obuhvaća 15 meridianah.
Prelaz sunca črez vsaki meridian, koji se
držaje 15 stupnjevah (gradusov), obiva se
taj prelaz za vsaki meridian za jednu vuru
kesneše. Vu petnajstom meridianu proti iz-
hodu bude anda tečno 1 vura po poldan,
kada bude vu greenvičskoj zvezdarnici od-
bilo 12 vurah. Pokedob je za srednju Er-
ropu 15 me: ian srednji, to bude njegvo
vrème v: edilo od 7 i pol do 22 i pol meri-
diana i time se mogu poslužiti vu prometu

vse srednjo-evropske države (orsagi). Prema
tomu, kad bude po novom vremenu 12 vur,
bude: vu Innsbruku 11 vur 46 minut, — vu
Solnogradu 11 vur 53 minute, — vu Trstu
11 vur 55 minutah, — vu Pragu i vu Fi-
umi 11 vur 58 minutah, — vu Gradcu 12
vur 2 minute, — vu Zagrebu 12 vur 4
minute, — vu Beču 12 vur 5 minut, —
vu Budimpešti 12 vur 16 minut, — vu
Krakovu 12 vur 20 minut, — vu Lember-
gu 12 vur 35 minut, — vu Szebenu 12
vur 36 minutah i vu Črnovicah 12 vur i
45 minutah.

Filoxera.

Filoxera, strahoviti trsni beteg je vu
Medjimurskih goricah Denes tijeden je Deák
Tamás ministarski poslanik s g. varu. sudcem
pregledaval Medjimurske gorice, pak je zaisto
našel vu nekojih mestih vnoge filoxere. Isti
veli, da je pri sv. Margeti vre 5 let dugo
filoxera i, ako se ljudi nebudu branili, za
6 let niti kaplice vina nebudu prešali vu
čelom Medjimurju. Varmegyija bude vu tem
poslu odredbu vun čala. Mi budemu takaj još
o tom pisali.

Na znanje.

G. Dr. Wolf Béla čakovečki vračitelj
daje na znanje, da je on iz soldačije, gde
je kakti soldački doktor 6 tijeदन služil,
— dimo do el i svoju službu vu Čakovcu,
prekvezel.

Željeznički zločin prigodom kraljeva pu- tovanja.

Najveksu senzaciju i neopisivo patrio-
tičko ogorenje pobudila je 1 ga oktobra vu
Pragu, Beču i drugod vest, da je na prugi
(štreki), kojom je imalo preputovati Njeg.
Veličanstvo kralj Ferencz Jožef, o noći iz-
veden željeznički zločin, koji je na sreću o-
stal prez zlih posljedica. Novine „Politik“
vu Pragu doble se po poldan ovaj glas iz
Reichenberga:

Nočas vu blizu Reichenberga izpeljana
lopovština, koja nema nivačkog posla s poli-
tikom, nego se, kak je s pregledanjem usta-
novljeno, predstavija kakti delo zlobe, koje
je imalo da hiti tenju na denšnji svetčani
dan. Dogodilo se je to neposredno pred
prvim banhofom od Reichenberga vu Rosen-
thalu.

Na sto koračajah pred stanjem štaciona
Rosenthal nahadja se propust (kanal) vu na-
sipu [šancu]. Izpod malog mosta nad ovim
kanalom vodi cesta od Rosenthala vu selo
Hannichen. Taj propust (kanal), napravljen
je vrlo masivno — nasip je obložen velikimi
kvadratnimi kameni — širok je 5 i tri fer-
talja, a visok tri i tri fertalje metra.

Vu nasipu su pod mostom male vodo-
vodno — od vodne cevi jeden fertalj metra
gliboko. Vu jednu od tih cevih položene su
ovu noć dve male bombe. Jedna od njih
eksplozirala je okolo pol dvanajste vure, a
druga kojih deset minut kesneše. Strahoviti
prask, koji se je čul do Reichenberga, pre-
budil je stanovništvo Rosenthala.

Nedaleko od nasipa na jednoj mužkoj
hiži bili su obluki razbijeni. Stanovnici nisu
se s početka podufali iz hižah, nego su istom
za nekoliko minutah bežali na lice mesta.
Medtimgoga požuril se je i stacionšef ro-
senthalski tam. Eksplozija nije zrokovala ve-
liki kvar.

S desna i s leva bilo je iz nasipa iz-
trgnuto nekoliko kvadratnih kamenov, koji
su vezda ležali zmešani zemljom i peskom na
zemlji. Opazilo se, da je detonacija izhadjala
iz dviju vodovodnih cevih, koje su nad
zemljom preko pet šuhov. Vu čevi je zlo-
činaška ruka položila bombe. Vu njihovih
komadih, koji su bili na tlu, nasle su se
dve raztrgnjene čerlene žice, kojimi su bombe
bile vužgane.

Stacionšef odredil je odmah vse, da se
kvar izpravi, ter je odmah na znanje dal
vsiim oblastim, koje su mogle samo čin usta-
noviti, ali nisu našli ni traga počiniteljem.
Kak se je dokazalo, da je zločinitelj ni
imal dosta vremena, da porine bombe, koje
su bile napunjene nitroglicerinom, dosta gli-
boko vu vodovodne čevi.

Da je to mogel ili da je bombe polo-
zil vu više ležeće čevi, bil bi se c li most
razrusil. Tim više je opravdano maenje, da
je zločinitelj vrlo hitro delal, ar je jeden
dan prejdi okolo pol desete vure dobro pre-
gledana čela štreka, dakle i ov nasip.

Kak službeni glasi ustanovljaju, nije se
pokušanim skvarjenjem ili s rušenjem mosta
hotel počiniti nikakov atentat, nego se je
očivestno hotelo stvoriti samo zapreka (preč)
kak bi se kraju prepřečl put vu Reichen-
berg. — Nego Njegovo Veličanstvo je ipak
prispelo vu tečno i određeno vreme vu
Reichenberg.

Soldačka pripovest.

Jeden regiment soldatov je jednu ne-
delju delalo cirkvenu paradu. Zmed ovih sol-
datov sedne si jeden doli vu cirkvi, pak na
mesto molitvene knjižice, potegne on jeden
pušel kartih vun iz žepa, i pred se položi.
Adjutant i stražnešter, koji su njega gledeli,
kaj bude on žnjimi delal, zapovedali su nje-
mu karte sraniti, ali soldat neposlušno pri-
me zapoved od Stažneštra, kak da nebi čul,
pak pregledava i premišlava znuternjom ge-
njenostjum i željum nje, tak dugo, dok nije
bila Božja služba, tojest sveta meša gotova.
Kad je bila gotova, bil je soldat ovaj kar-
tas, na jedenput vu rešt zeti, i pri Raportu
kak jeden sumljivi človek, proti diki i po-
štenju Božjemu je zakrivil i zagrešil.

Ka taš je g. Majoru predstavljeni, gde
je Raport zbog njega obde žana bila. Govori
g. Major vu punoj serditosti proti njemu:
Kak se ti ufaš vu cirkvi kartati?

Ako se ti nebudješ znal dobro odgovo-
riti, tak je zutra po vul'ci bežanje tvoja
plača, tojest na batine iti.

— Je, odgovori Soldat, ako je meni
dopusšteno, ja se budem znal dobro odgovo-
riti. Potegne svoje karte vun iz epa i poč-
me na sledaći način sloganje žujimi.

Pervič — govori Soldat — kada ja
vidim jednoga, tojest jednu piknju na karti
to meni kaže, da je jeden Bog; — dve pik-
nje mi kažeju, da su dve nature vu kristušu
kakti Bog i človek, tri piknje mi kažeju, da
su tri Božanske persone vu jednom bitju;
četiri mi kažeju četiri svete Evangeliste, pet
mi kaže pet ran kristusevih, pri šestici pre-
mišlavam, kak je Bog vu šestih dnevi sveta,
stvoril, skupa s človekom zničesa napravil;
— pri sedmici premišlavam ja, kak je g.
Bog na svoju diku i službu posvetil sedmo-
ga dneva; — pri osmici premišlavam ja o
nih osem blaženosti, koje je Kristuš na gori
Sinaj vučl i prodekuval; — pri devetici
svetim ja onih devet korašov angelah; pri

desetici premislavam ja deset zapovedih Bozjih koje je g. Bog na gori sinaj vu bliskavici i germlavici dal.

Vezda, kak je soldat karte prek prešel, zeme on zirovnoga dečka, pak njega देने na stran i veli: ova karta je nepostena, a ovi drugi tri dečki pak jesu Pilatušovi bahari, koji su Kristuša na kriz pribijali. Pri četirih babah (damah) svetim ja one tri svete žene, koje su pri Kristušovim križu stale. Pri četirih kraljih svetim ja one svete tri kralje s Kristušom ober svih kraljov, koji su dera donesli vu Betlehem.

Opet reče soldat: Ove ližne, iliti zirovne karte meni predstavljaju napre križa Kristuševog; — zelene karte mi napre donaju trnovu korunu, kak i na one čavle, koji su preboli ruke i noge Kristušove. Pri karo iliti četiri vugle, premislavam, kak se sveti Evangelium na sve četiri strani sveta prodekuje i njegov sveti blagoslov deli. Pri srcu premislavam ja ljubav Kristuša, s kojum je on cirkvu katoličansku ustanovil, i tak pri tom nahadjam ja 365 pikujih koje meni predstavljaju 365 danov vu jednom letu, i ovi 52 listi kartah mi kažeju 52 tjedne vu jednom letu, — opet 12 figure to jest 4 dečki 4 babe i 4 kralji ovih 12 kartih meni kažeju 12 mesecih vu jednom letu; — pak ja vellm i morem siguren biti, da su ove karte ravno tak hasnovite meni kak molitvena kniga, ar ja vu nju neznam moliti, ar se nisam navčil citati.

Na to pita g. Major, kaj pak ovaj zirovni dečko znamenovati ima? Na to odgovori soldat, te je te judas iskarlot koji je mene k g. Majoru peljal i zatušil. A ovi drugi tri dečki su pak ovi tri, koji su na straži stali, kada sem ja bil vu reštu.

Na ovo reče Major: Pravo moj sin! ti si se dobro zgovoril, odpušćeni ti je tvoji rešt, jos k tomu ti dajem jeden for. penez na kupicu vina.

M. Gy.

Nekaj za kratek čas.

2.

Betežnik: Prosim pozizno gospona apotekara, naj mi daju nekakvo dobro vračtvo za bljuvati — ar sam si želudca jako pokvaril.

Apotekar: No to i nate — kaže 20 krajcarov.

Betežnik: Jaj, ali je to drago. — nemaju kaj falešega — — motti imaju takvo — kaj je već gdo hasnuval — samo kaj bi malo faleše bilo. —

II.

Na pošti.

Gospon pošte mešter! Mozbit je došel kakov list, poste restante, na canjkara Iza-ka Levi?

Je, baš danas došel, ali je neplaćen, zato morate za njega dvadeset krajcarah poštarine položiti.

Ah zlati gospon pošte mešter, bi oni bili tak dobri, pak bi mi ga prečteli. jer ja neznam četi.

Z drage volje (Odpćati list i četeje na glas i razgovetno — a Levi pazljivo poslušaj).

Tak! Sto krat njim lepo zahvalujem dragi gospon pošte mešter! Bog njih nek blagoslovi i dugo vu zdravju zdrži!

Lista mi više nije treba, nek si ga za- drže. Zbogom gospon pošte mešter!

III.

Pri sudu.

Sudac: To si ja nikak nemremp emialiti, kak ste vi ovak jaka vrata i debele zasune sami mogli razbiti.

Tat: Je, to njim ja verujem — bogme to niti nije tak lahko, kak ovde vu kancelariji pisati i nas siromake suditi. Mi ako hoćemo se čez svet i življeju preturati, moramo jedno malo više znati.

Hollay Em.

Horvatsko-magjarski razgovori.

Horvát-magyar beszélgetések.

Dve koze. — A két kecske.

— Dve koze su se sreće na jednoj brvi, koja je prek jednoga potoka vodila.

Két kecske találkzott egy bü-ün, mely egy patakot vezetett keresztül.

— Brv je vuska bila, tak jedna koza drugoj nise je mogla vugnuti.

A bü-ü keskeny volt, tehát egyik kecske a másiknak nem térhetett ki.

— Nazaj iti niti jedna nije hotela.

Vissza menni egyik sem akart.

— Idi ti nazad — reče jedna — ja sem stareaš!

Eredj te vissza — mond az egyik — én idősebb vagyok!

— Ja sem pak predi na brv došla! odgovori druga.

Én meg előbb jöttem a bű-üre! felel a másik.

— Niti jedna nije hotela pustiti.

Egyik sem akart engedni.

— Svadili su se, pak su si roge skup vudrili.

Összeveszték és szarvaikat összeütötték.

— Nazadnje su obedre vu vodu espale.

Végre mind a kettő a vízbe esett.

— Spametneši svigdar pusti!

Az okosabb mindig enged!

»The Gresham«

Pri »The Gresham« zvanom london-skom družtvu (vu Čakovcu je upravništvo pri Graneru stacunaru), je moći život osigurati. Tojest plati, gdo si hoće život osigurati, 10 letu veksu ili menju svotu i to poleg toga, kak je gdo star i kak svotu hoće pa dobi, pak ako bi vumrl, herbom imenuto družtvo zplati onu svotu, na koju je bil isti osiguren, ili ako doživi n. pr. 15—20 let, njemu daju istu svotu vu ruke. Tak je moći život ženskah i decah osigurati. Ovo družtvo na svoje glavno upravništvo vu Budapeštu.

NYILTÉR.*

Eladáshól fenmaradt selyem szöveteket 25 % 33 1/2 % és 50 % százalékkal engedéssel az eredeti áron szállít méterenkint vagy végenkint vám és posta díjmentesen Henneberg G. (cs. és kir. udvari szállító) gyári raktára Zürichben. Minjék megrendelésre azonnal küldetnek. Levelekre Svájcba 10 kros bélyeg ragasztandó.

*) E rovat alatt közlöttékért felelőssége nem vállal a szerkesztő.

LOTERIJA.

Buda 4-ga oktobra 1891.

36 13 37 59 62

Gabonadrak. — Cena žitka.

1 m.-mázsa. — 1 m.-cent.		frt	kr.
Buza	Pšenica	8 - 50	---
Zab	Zob	5 - 50	---
Rozs	Hrž	8 -	---
Kukuricza	Kuruza	5 - 75	---
Árpa	Ječmen	6 -	---
Fehér bab	Grah beli	6 - 70	---
Sárga >	> žuti	6 - 70	---
Vegyes >	> zméšan	5 - 70	---



VASUTI MENETREND CSAKTORNYÁN.

Indul	Napszaka	Óra	Perce	Gyors posta- és vegyesv.
Kanizsa felé	Reggel	4	44	gyorsv
"	Délben	11	39	postav.
"	Éjjel	10	07	"
Pragerhof felé	Reggel	6	22	"
"	Délután	4	15	"
"	Éjjel	1	17	gyorsv.
Zágráb felé	Reggel	6	50	vegyesv.
"	Délután	4	20	"
Varazsdig	Este	10	17	"
"	Délben	11	44	"
Egerszeg felé:	Reggel	5	33	"
"	Délben	12	03	"
Érkezők				
Kanizsa felől	Reggel	6	14	postav.
"	Délután	4	01	"
"	Éjjel	1	14	gyorsv.
Pragerhof felől	Reggel	4	41	"
"	Délben	11	29	postav.
"	Éjjel	9	56	"
Zágráb felől	Reggel	4	31	vegyesv.
"	Délután	11	17	"
"	Délután	3	59	"
"	Este	9	30	"
Egerszeg felől	Délután	3	41	"
"	Este	9	49	"

ODGOVORNI UREDNIK:

MARGITAI JOZSEF

Glavni suradnik:

GLAD FERENCZ.

Hirdetések.

Kiadandó lakások.

Čsáktornyán, a 16 utozában egy kisebb és egy nagyobb

lakás

v hozzátartozó helyiségekkel együtt

kiadandó.

Bővebbet:

őzv. SZY SÁNDORNÉNÁL.

899 1

Eladandó.

Egy kevéssé használt, igen jó állapotban levő alacsony

Kerékpár (Bicycle)

teljes felszereléssel együtt

azonnal eladandó.

Bővebbet **DÖRING EMIL** lakatonál Csáktornyán, Perlaki-utca.

900 1-2

3462 tk. 91.

Kérvénye Simon Gábor ügyvéd n.-kanizsai lakosnak Kanizsai Illés szt.-máriai lakos ellen a szt.-máriai 176. sz. tkvben felvett ingatlanokra 5936/tk. 90. szám alatt elrendelt, de meg nem tartott árverés újra kitizése iránt.

Végzés.

A kir. járásbíróság a kérelemnek helyt adván, a bírói árverést a szt.-máriai 176. sz. tkvi birtokra ismételtelen elrendeli s ujabban felmerült költséget 2 frt 50 krban megállapítja s egyuttal kibocsátja a következő

Árverési hirdetményt.

A perlaki kir. bíróság mint tkvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Simon Gábor végrehajthatónak Kanizsai Illés végrehajtást szenvedett elleni ügyében a nyilvánkönyvileg bekebelezett 36 frt 30 kr. tőke, ennek 1887. évi december 1 től folyó 6% kamatai- 1 frt 40 kr. bélyegköltség 6 frt 10 kr. végrehajtás kérelmi s ez uttal 8 frt 65 krban megállapított árverési kérelmi költség behajtása céljából a szentmáriai 176. sz. tkvben a perlaki kir. járásbírószág illetve a nkanizsai kir. törvényszék területén foglalt A I. 1-12, 15-45 és A II. 1 rend, és pedig: 202, 1191, 1636, 1646, 1644 1679 1774, 1823, 1936, 1956, 1978, 2190, 2230, 2234, 2421, 2604, 2610, 2927, 2975, 2982, 3373, 3473, 3690, 3838, 3842, 3927 3981 4101, 4174, 4304, 4385, 4417, 4574, 4580, 4624, 4634, 5109, 5164, 5265, 5295, 2195^a, 2223^a, 2223^c hrsz. ingatlanokból álló birtoktestnek Kanizsai Illés nevén álló egy ötöd részre a becsolt adóbizonnylatra tekintettel 577 frt kikáltási árban, ugy a jelzett tkvi 266 hrsz. beltelkes háznak ugyanaz illető egy ötöd része 62 frt kikáltási árban esetleg azon felül vagy alul is Szent-Mária község házánál

1891. évi október hó 30-án d. e. 9 órákor

Simon Gábor n.-kanizsai lakos mint felperesi ügyvéd vagy helyettese közbenjöttével megtartandó nyilvános árverésen el fognak adni.

Kikáltási ár a fentebb kitett becsár.

Árverezni kívánók tartoznak a becsár 10 százalékát készpénzben avagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben, még pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számítandó 15 nap a. a másodikat u. a. 30 nap a. a harmadikat u. a. 45 nap a. minden egyes részlet után az árverés napjától számítandó 6 százalékos kamatokkal együtt az árverési feltételekben meghatározott helyen és módokat szerint fizetni. Ezen árverési hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a perlaki kir. bíróság tkvi osztályánál, s Szt.-Mária község előjáróságánál megtekinthetők.

Perlakon a kir. bíróság mint tkvi hatóság 1891. évi aug. 19-én. 897.

MAGAS JUTALÉKOT, biztos fizetést, előleget

adok bárkinek, ki sorsjegyek és sorsjegykönyvecskék részletfizetésre való előrusításával foglalkozik.

Fuchs H.

váltóüzlete

Budapest, Deák-Ferencz utca 12.

898 1-10

Eladandó.

Egy kevéssé használt, jó állapotban lévő

Borsajtó

szőlőcsiptetővel együtt Csáktornyán, jutányos áron eladandó.

Bővebbet a tulajdonos

Morandini Bálintnál.

Képes Családi Lapok

Szépirodalmi és ismeretterjesztő képes heti lap.

Szerkeszti: **Dr. Tolnai Lajos**. Főmunkatárs: **Dr. Váradi Antal**.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos: **Dr. Murányi Ármin**.

Előfizetési ára:

a »Hölgyek Lapja« című dívat-melléklettel s a Regénymelléklettel együtt:

Egész évre 6 frt. Félévre 3 frt. Negyedévre 1 frt 50 kr.

A »Képes Családi Lapok« című hetilap új negyedbe lép. A magyar szépirodalomnak e hatalmas tényezőjét, a magyar művelt családoknak e szellemi kincsét még a következő írók és írók támogatják: Jókai Mór, Lauka Gusztáv, Rudnyánszky Gyula, Dalmady Győző, Mikszáth Kálmán, Komócsy József, Temérdek (Jeszzenszky Danó), dr. Prém József, dr. Sziklay János, Incegy László, Palágyi Lajos, Erődy Daniel, Dengi János, Tölgyesi Mihály, Vértessy Gy., Méry Karoly, dr. Murányi Ernő, Petri Mór, dr. Rodiczky Jenő, Csorba Palotay Ákos stb.; B.-Bajza Lenke, Büthner Lina, Nagyvárad Mira, K.-Benitzky Irma, Harmath Lujza, Hevesiné-Sikor Margit, V. Gaál Karolina, Karlovsky Ida, Mericzay Karossa Irma, Erzsike stb. stb.

A »Képes Családi Lapok« az összes szépirodalmi képes hetilapok között a legélénkebb, legváltozatosabb. Tartalma az irodalom minden válfaját felöleli; képei a jelen eseményeit s a leg híresebb festők műveit mutatják be.

»Hölgyek Lapja« című havonként kétszer megjelenő dívatmelléklete a legújabb dívatképeket hozza s e mellett a magyar háziasszonyoknak valóságos szellemi titkára, a menyiben a nevelés, az egészség, a gazdaság, kertészet, a háztartás s a konyha terén nincs oly kérdés, melyet ne tárgyalna, nincs oly titok, melybe hölgyeinket be ne avatná!

Regénymelléklete külön beköthető négy kötet érdekes regénnyel ajándékozza meg évenként előfizetőit.

A »Képes Családi Lapok«-nak még a zöldségborítéka is tele van mulattató közleményekkel, humoros apróságokkal, sakk-, kép-, szám-, kocka és ponttalálásokkal és szőrényekkel, melyeknek megfőtői értékes jutalmakat kapnak.

A »Képes Családi Lapok« gazdag tartalma és számos melléklete miatt még a legolcsóbb szépirodalmi képes hetilap; éppen azért biztosan számítunk minden honfű és honleány, minden magyar család támogatására egy pártfogására.

Mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal mindazoknak, kik ezt iránt — legzélszerűbben levelezőlapon — hozzáfórdulnak.

A ki egész évre szóló hat frtnyi előfizetési összeget 40 krajczár csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküldi, annak 4 regényt; és a ki 3 frt előfizetési összeget és 30 kr. csomagolási és postaszállítási díjjal együtt egyszerre beküld, annak két eredeti regényt küld ajánlva jutalmul.

A ki 3 új előfizetőt gyűjt s az előfizetési összeget egyszerre beküldi, annak elismérésül egy díszes emlékkönyvet küld a kiadóhivatal.

Megrendelhető postautalványon minden postahivatalnál és minden könyvkereskedésben.

Előfizetéseket (a hónap bármelyik napjától) elfogad a »Képes Családi Lapok« kiadóhivatala Budapest, Nagykorona utca 20 sz.

Teljes számu példányokkal még mindig szolgáltathatunk.

Melyik lapra físzessünk elő?

Gazdag tartalmánál, nagy terjedelménél fogva legolcsóbb magyar lap az

„EGYETÉRTÉS“,

a mely az új évvel immár 25-ik évfolyamába lépett. Ez a magyar olvasóközönség lapja. Hiteles forrásokból származó értesüléseinek gyorsasága, alaposasága és sokasága, rovatainak változatosasága, kitűnősége, a különböző olvasmányok gazdag tárháza telték az »Egyetértés«-t népszerűvé. Az országgyűlési tárgyalásokról a legérdekeltebb s e mellett tárgyilagos hű tudósítást egyedül az »Egyetértés« közöl. Gazdasági rovata elismert régi tekintélynek örvend. A magyar kereskedő s gazdaközönség nem szorul többé idegen nyelvű lapra, mert az »Egyetértés« kereskedelmi s tözsdei tudósításainak bőségével s alaposaságával ma már nem versenyezhet más lap. A kereskedő, az iparos s a mezőgazda megtalálja mindazt, amire szüksége van. Változatosan szerkesztett tárczájában annyi regény olvasmányt ad, mint egy lap sem. Két-három regényt közöl egyszerre, ugy, hogy egy év alatt 30-40 kötetnyi regényt, részint eredetit, részint a külföldi legjelesebb termékeket jó magyarságu fordításban kapnak az »Egyetértés« olvasói. A ki olvasni valót keres és a világ folyásáról gyorsan és hitelesen akar értesülni, físzessen elő az »Egyetértés«-re, melynek előfizetési ára egy óra 1 frt 80 kr. negyedévre 5 frt s egy évre 20 frt. Az előfizetési pénzek az »Egyetértés« kiadóhivatalába küldendők. Mutatványszámot a kiadóhivatal kívánatra egy hétig ingyen és bérmentve küld.

26-52 824